



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

**ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

Кафедра русского языка и методики преподавания

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП

\_\_\_\_\_  
(подпись) Сырбу С.А.

« 13 » июня 20 18 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Иностранный язык для профессиональной коммуникации

Уровень высшего образования:	Подготовка кадров высшей квалификации
Квалификация выпускника:	Исследователь. Преподаватель-исследователь
Направление подготовки:	04.06.01 Химические науки
Направленность образовательной программы:	Физическая химия

Иваново



## 1. Цели освоения дисциплины

Целью данной дисциплины является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции аспирантов и достижение ими такого уровня практического владения иностранным языком (немецким), который позволит использовать его в научно-педагогической, научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

### Задачи курса:

В задачи данного курса входит формирование коммуникативных компетенций, необходимых для осуществления аспирантами научно-педагогической, научно-исследовательской и профессиональной деятельности в соответствии с выбранной специальностью с использованием иностранного языка, и позволяющих:

- делать сообщения, доклады и презентации на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта / соискателя;
- реферировать, излагать в форме пересказа научные статьи по теме исследования;
- обсуждать те или иные научные проблемы, связанные с темой диссертационного исследования;
- адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в основном в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- отвечать на вопросы и уметь поддерживать диалог по теме научного исследования и из сферы научных интересов аспиранта (соискателя) с учетом нормативности высказывания.
- реализовать приобретенные речевые умения для написания научной работы (научной статьи, диссертации) и устной презентации исследования.

## 2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный язык для профессиональной коммуникации» включен в вариативную часть, обязательные дисциплины Б1.В.ОД1. Освоение данного курса опирается на знания аспирантов по иностранному языку, полученные ими во время изучения иностранного языка в вузе, а также в результате освоения дисциплины «Иностранный язык» в рамках обучения в аспирантуре. Аспиранты должны в ходе освоения курса опираться на знания, полученные в курсах «История и философия науки», «Проектирование образовательного процесса в вузе».

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать: фонетические особенности немецкого языка, грамматические конструкции и особенности немецкого синтаксиса, необходимые для чтения и перевода текстов по выбранной специальности; основные приемы, использующиеся для достижения адекватности и эквивалентности перевода специальных текстов.

Уметь: пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения; адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора; читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки; в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря.



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

Владеть: орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения; неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики; навыками изучающего и просмотрового чтения.

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

#### **3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина**

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные (УК):

УК-4: готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

ПК-4: способность переводить химические тексты с иностранного языка на русский язык и представлять результаты проведенного исследования научному сообществу в виде статьи, доклада на иностранном языке

#### **3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с формируемыми компетенциями**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: лексический минимум, составляющий основу научного регистра и основные грамматические структуры, необходимые для квалифицированной информационной и творческой деятельности в различных сферах и ситуациях делового партнерства, совместной научной работы; клише, необходимые для устного (монологического и диалогического) высказывания и письменного сообщения (резюме, тезисы, доклад); правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения; требования к оформлению сообщений, докладов, презентаций, принятые в международной практике; лексико-грамматический материал, необходимый для профессионального общения (УК-4, ПК-4).

Уметь: осуществлять устную коммуникацию научной направленности в монологической и диалогической форме (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол); читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде реферата, аннотации; извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения (доклад, лекция, интервью, дебаты, и др.); использовать этикетные формы научно - профессионального общения; четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке; производить различные логические операции (анализ, синтез, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование); понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений; оформлять заявки для участия в международных конференциях и грантах (УК-4, ПК-4).

Владеть: орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормой изучаемого иностранного языка в пределах программных требований; навыками аргументировано и ясно в устной и письменной форме излагать свою точку зрения на ту или иную проблему; навыками ведения устной и письменной коммуникации научной направленности (сообщения, доклады, презентации, дебаты, круглый стол, рефераты, аннотации) (УК-4, ПК-4).



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

#### 4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 академических часов).

##### 4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
			Занятия лекцион- ного типа	Занятия семинар- ского типа	Формы промежуточной аттестации
1.	Лексико-грамматические средства для осуществления профессиональной коммуникации.	4		6	Выступления на практических занятиях, письменные работы.
2.	Разговорная практика.	4		15	Выступления на практических занятиях, ролевая игра, дискуссии.
3.	Реферирование, аннотирование научных текстов по специальности.	4		15	Письменные работы (рефераты, аннотации).
Итого за семестр:				36	Зачет
4.	Лексико-грамматические средства для осуществления профессиональной коммуникации.	5		6	Выступления на практических занятиях, письменные работы.
5.	Разговорная практика.	5		15	Выступления на практических занятиях, ролевая игра, дискуссии.
6.	Реферирование, аннотирование научных текстов по специальности.	5		15	Письменные работы (рефераты, аннотации).
Итого за семестр:				36	Экзамен
Итого по дисциплине:				72	

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по заочной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по заочной форме обучения)
			Занятия лекцион- ного типа	Занятия семинар- ского типа	Формы промежуточной аттестации
1.	Лексико-грамматические средства для осуществления профессиональной коммуникации.	4		2	Выступления на практических занятиях, письменные работы.
2.	Разговорная практика.	4		8	Выступления на практических занятиях, ролевая игра, дискуссии.
3.	Реферирование, аннотирование научных текстов по	4		8	Письменные работы (рефераты, аннотации).



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

	специальности.				
Итого за семестр:				18	Зачет
4.	Лексико-грамматические средства для осуществления профессиональной коммуникации.	5		2	Выступления на практических занятиях, письменные работы.
5.	Разговорная практика.	5		8	Выступления на практических занятиях, ролевая игра, дискуссии.
6.	Реферирование, аннотирование научных текстов по специальности.	5		8	Письменные работы (рефераты, аннотации).
Итого за семестр:				18	Экзамен
Итого по дисциплине:				36	

#### 4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)

##### *1. Лексико-грамматические средства для осуществления профессиональной коммуникации*

Лексико-грамматические средства выражения позитивного/негативного мнения/отношения к чему-либо/кому-либо. Употребление глагольных конструкций для выражения мнения и сомнения. Лексико-грамматические средства выражения оппозиции, уступки, причины, сравнения, возможности/невозможности действия. Лексико-грамматические средства выражения цели, выбора. Лексико-грамматические средства выражения одновременности, предшествования, последовательности действия.

##### *2. Разговорная практика*

Развитие речевых умений аспирантов в форме дискуссии с элементами ролевой игры по темам:

- использование иностранного языка в рамках научно-исследовательской деятельности;
- научно-исследовательские центры в России и в стране изучаемого языка;
- учеба за рубежом: за и против;
- участие в научной конференции.

Круглый стол по вопросу послевузовского образования и положения молодого ученого в России и стране изучаемого языка.

Беседы по темам:

- цели и задачи научной работы;
- будущая профессиональная деятельность;
- собственные предпочтения.

##### *3. Реферирование, аннотирование научных текстов по специальности*

Составление рефератов и аннотаций научных статей по теме исследования.

#### 5. Образовательные технологии

При реализации различных видов учебных занятий используются следующие технологии: технология развития критического мышления, проектная технология; метод дискуссии, метод



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

решения коммуникативных задач, мозговой штурм, презентации, технология личностно ориентированного обучения, коммуникативные технологии, кейс-метод (ситуационные задачи) и др.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине: технологии смешанного обучения.

#### 6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Поскольку основной целью данного курса является развитие коммуникативных навыков аспирантов, на самостоятельную работу выносятся выполнение лексико-грамматических упражнений, а также чтение научных статей как широкого, так и узкого профиля в соответствии с направлением подготовки.

Лексико-грамматические упражнения выполняются в течение всего курса обучения в соответствии с планами семинарских занятий (приложение № 1) и списком основной литературы.

Научные статьи подбираются аспирантами самостоятельно с использованием рекомендуемых Интернет-ресурсов.

##### *Методические рекомендации для чтения текстов*

Поскольку основной целевой установкой обучения является получение информации из иноязычного источника, особое внимание следует уделять чтению текстов. Понимание иностранного текста достигается при осуществлении двух видов чтения: 1) *чтения с общим охватом содержания*, 2) *изучающего чтения*.

Читая текст, предназначенный для понимания *общего содержания*, необходимо, не обращаясь к словарю, понять основной смысл прочитанного. Понимание всех деталей текста не является обязательным.

Чтение с охватом *общего содержания* складывается из следующих умений: а) догадываться о значении незнакомых слов на основе словообразовательных признаков и контекста; б) «видеть» интернациональные слова и устанавливать их значение; в) находить знакомые грамматические формы и конструкции и устанавливать их эквиваленты в русском языке; г) использовать имеющийся в тексте иллюстрационный материал, схемы, формулы и т.п.; д) применять знания по специальным и общеобразовательным предметам в качестве основы смысловой и языковой догадки.

Точное и полное понимание текста осуществляется путем *изучающего чтения*.

*Изучающее чтение* предполагает умение самостоятельно проводить лексико-грамматический анализ, используя знания общеобразовательных и специальных предметов. Итогом *изучающего чтения* является точный перевод текста на родной язык.

Проводя этот вид работы, следует развивать навыки адекватного перевода текста (устного или письменного) с использованием отраслевых словарей, терминологических словарей, словарей сокращений.

#### Речевые клише для составления рефератов и аннотаций

##### ANNOTATION PLAN

1. The title of the article. Название статьи	The article is headlined... <i>Статья озаглавлена как...</i> The headline of the article I have read is... <i>Заголовок статьи, которую я прочитал....</i> As the title implies the article describes ... <i>Как следует из названия, в статье описаны.....</i>
2. The author of the article, where and when the article was published. Автор статьи, где и	The author of the article is... <i>Автор статьи...</i> The author's name is ... <i>Имя автора статьи...</i> Unfortunately the author's name is not mentioned ... <i>К сожалению имя автора не упоминается....</i> The



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

когда она была опубликована	article is written by... <i>Статья написана</i> ... It was published in ... (on the Internet). Она была опубликована в....(в интернете)... It is a newspaper (scientific) article (published on March 10, 2012 / in 2010). Это газетная (научная) статья, напечатана в 2012, 10 марта.
3. The main idea of the article. Основная идея статьи	The main idea of the article is... The article is about... <i>Статья о</i> .... The article is devoted to... <i>Статья посвящена</i> ... The article deals (is concerned) with... <i>В статье рассматривается</i> .... The article touches upon the issue of... <i>В статье затрагивается вопрос о</i> ... The purpose of the article is to give the reader some information on... <i>Цель статьи-дать читателю некоторые сведения о</i> ... The aim of the article is to provide the reader with some material on... <i>Целью статьи является предоставить читателю некоторый материал по</i> ...  The author starts by telling (the reader) that... <i>Автор начинает рассказывать (читателям), что</i> ...  The author (of the article) writes (reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to... <i>Автор (статьи) пишет (докладывает, заявляет, подчеркивает, думает, замечает, считает, полагает, анализирует, обсуждает, рассказывает, описывает), что</i> ... / обращает внимание читателя на... Much attention is given to... <i>Большое внимание уделено</i> .... According to the article... <i>Согласно статье</i> ... The article goes on to say that... <i>В статье говорится, что</i> ... It is reported (shown, stressed) that ... <i>Сообщается (показано, подчеркивается), что</i> ... It is spoken in detail about... <i>Подробно рассказывается о</i> From what the author says it becomes clear that... <i>От того, что говорит автор, становится ясно, что</i> ... The article gives a detailed analysis of... <i>В статье дается подробный анализ</i> ...
4. The contents of the article. Some facts, names, figures. Содержание статьи.	Further the author reports (writes, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... <i>Далее Автор сообщает (пишет, заявляет, подчеркивает, думает, замечает, считает, полагает, анализирует, обсуждает, рассказывает, описывает), что</i> ... / draws reader's attention to... <i>обращает внимание читателя на</i> ... In conclusion the author writes (reports, states, stresses, thinks, notes, considers, believes, analyses, points out, says, describes) that... / draws reader's attention to... <i>В заключение автор пишет (докладывает, заявляет, подчеркивает, думает, замечает, считает, полагает, анализирует, обсуждает, рассказывает, описывает), что</i> ... / обращает внимание читателя на... The author comes to the conclusion that... <i>Автор приходит к выводу, что</i> ... The following conclusions are drawn: ... <i>Были сделаны следующие выводы:</i> ...
6. Your opinion. Ваше мнение.	I found the article (rather) interesting (important, useful) as / because... <i>Я нахожу статью (скорее) интересной (важной, полезной) поскольку/потому что</i> ... I think / In my opinion the article is (rather) interesting (important, useful) as / because... <i>Я</i>



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

*думаю, что / на мой взгляд статья (скорее) интересная (важная, полезная поскольку... I found the article too hard to understand / rather boring as / because... Я нашел статью слишком трудную для понимания / довольно скучную поскольку...*

•

## **7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Система контроля по курсу включает входной контроль, промежуточный контроль и итоговый контроль.

**Входной контроль:** беседа по теме научной работы аспиранта и о перспективах его профессиональной деятельности.

**Цель:** проверка остаточных знаний из области лексики и грамматики, полученных ранее во время обучения в высшей школе и в аспирантуре.

**Текущий контроль:** презентации, доклады, рефераты, монологические высказывания и диалогические формы общения по темам, предусмотренным программой, письменные работы по темам, предусмотренным программными требованиями, выступления аспирантов на практических занятиях.

**Цель:** осуществление контроля за формированием и совершенствованием навыков монологической, диалогической и письменной речи профессиональной направленности в ходе участия аспирантов в практических занятиях и во время их самостоятельной работы.

**Промежуточный контроль:** проводится в форме зачета в конце 4 семестра.

**Цель:** проверка умения аспирантов пользоваться иностранным языком (немецким) как средством устных и письменных форм общения в рамках научно-педагогической, научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

*Содержание зачета:*

Зачет проводится в конце четвертого семестра. Зачет по иностранному языку получают аспиранты, полностью выполнившие программу семестра по итогам текущей успеваемости с учетом участия аспирантов в ролевой игре на тему «Участие в научной конференции», а также выступления с мини-докладом по теме научного исследования и его последующего обсуждения. Аспиранты, не получившие зачет по итогам семестра, могут сдать его в рамках сессии в виде беседы с преподавателем по теме научного исследования.

*Инструкция по проведению собеседования*

*Монологическая часть*

Аспирант должен представить свое монологическое высказывание в структурированном виде (введение, основная часть, заключение).

*Диалогическая часть*

Аспирант должен понимать вопросы собеседника и адекватно реагировать на них: уточнять, дополнять, соглашаться или не соглашаться, объясняя, почему, возражать и т.д. Показать способность к установлению и поддержанию контакта с собеседником как на вербальном, так и на невербальном уровне.





Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

*Основные требования к задаваемым вопросам*

Вопросы могут запрашивать конкретную информацию (цели и задачи проводимого исследования, методы исследования, экспериментальные данные, результаты исследования).

**Критерии оценивания устной (монологической и диалогической речи)**

*Продвинутый уровень*

*Монологическая часть*

Решение коммуникативной задачи:

Коммуникативная задача решена полностью, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Стилизовое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.

Организация текста

Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно

*Диалогическая часть*

Может установить и поддержать контакт с собеседником, делает это в полном соответствии с ситуацией общения, соблюдает регистр общения (социолингвистический компонент). Развивает и уточняет свои мысли, убедительно обосновывает свою интерпретацию, принимая во внимание вопросы и замечания, высказываемые собеседником.

Языковое оформление текста

Используемый словарный запас, грамматические структуры и фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче, допускается небольшое количество лексико-грамматических и фонетических ошибок, не затрудняющих понимание высказывания.

*Пороговый уровень*

*Монологическая часть*

Решение коммуникативной задачи

Коммуникативная задача выполнена не полностью, содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Стилизовое оформление речи нарушается достаточно часто

Организация текста

Высказывание не всегда логично, отсутствует вступительная и/или заключительная фраза, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их употребление ограничено.

*Диалогическая часть*

Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию.

Языковое оформление текста

Использован неоправданно ограниченный словарный запас, имеются лексические, грамматические и фонетические ошибки, не затрудняющие понимание высказывания.

**Критерии оценивания письменной речи**

*Продвинутый уровень*

Решение коммуникативной задачи:

Коммуникативная задача решена полностью, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Стилизовое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и норм языка.

Организация текста

Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, текст поделен на абзацы в соответствии с поставленной задачей

Языковое оформление текста

Используемый словарный запас и грамматические структуры текста соответствуют поставленной задаче, допускается небольшое количество лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста. орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением.

*Пороговый уровень*

Решение коммуникативной задачи



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

Коммуникативная задача выполнена не полностью, содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Стилизовое оформление речи нарушается достаточно часто.

Организация текста

Высказывание не всегда логично, отсутствует вступительная и/или заключительная фраза, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их употребление ограничено. Имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы

Языковое оформление текста

Использован неоправданно ограниченный словарный запас, имеются лексико-грамматические ошибки, не затрудняющие понимание текста. Имеющиеся орфографические и пунктуационные ошибки не затрудняют коммуникации.

**Итоговый контроль:** проводится в форме экзамена в конце пятого семестра.

**Цель:** проверка умения аспирантов пользоваться иностранным языком (немецким) как средством устных и письменных форм общения в рамках научно-педагогической, научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

*Содержание экзамена*

Экзамен проводится в конце пятого семестра в виде круглого стола по вопросу послевузовского образования и положения молодого ученого в России и стране изучаемого языка. К экзамену допускаются аспиранты, успешно прошедшие курс обучения.

Критерии оценивания устной (монологической и диалогической речи)

Баллы	Монологическая часть		Диалогическая часть	Языковое оформление
	Коммуникативная задача	Организация текста		
3	Коммуникативная задача решена полностью, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Стилизовое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно		Используемый словарный запас, грамматические структуры и фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче, допускается небольшое количество лексико-грамматических (не более двух) и фонетических ошибок, не затрудняющих понимание высказывания.
2	Коммуникативная задача выполнена не полностью, один	Высказывание в основном логично, имеются	Может установить и поддержать контакт с собеседником, делает	Использован неоправданно ограниченный



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

	вопрос полностью не отражен или все вопросы отражены не в полном объеме. Присутствуют отдельные нарушения стилового оформления речи.	ошибки в использовании средств логической связи.	это в полном соответствии с ситуацией общения, соблюдает регистр общения (социолингвистический компонент). Развивает и уточняет свои мысли, убедительно обосновывает свою интерпретацию, принимая во внимание вопросы и замечания, высказываемые собеседником.	словарный запас, грамматические и синтаксические конструкции в основном однотипны. Имеются лексические, грамматические и фонетические ошибки (не более четырех), не затрудняющие понимание высказывания.
1	Коммуникативная задача выполнена не полностью, содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Стилизовое оформление речи нарушается достаточно часто.	Высказывание не всегда логично, отсутствует вступительная и/или заключительная фраза, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их употребление ограничено.	Реагирует на вопросы и реплики собеседников, вступает в диалог для того, чтобы объяснить свою интерпретацию.	Использован неоправданно ограниченный словарный запас, грамматические и синтаксические конструкции в основном однотипны. Имеются многочисленные (не более чем по трем-четырем темам) элементарные лексические, грамматические и фонетические ошибки или немногочисленные (не более шести-семи) грубые ошибки, не затрудняющие понимание высказывания.
0	Коммуникативная задача не решена, объем текста не соответствует поставленной задаче.	Построение текста нелогично, отсутствуют средства логической связи.	Реагирует неадекватно или не реагирует на вопросы и реплики собеседника. В диалог не вступает.	Используемый словарный запас ограничен, грамматические и синтаксические конструкции, фонетическое оформление речи не соответствуют нормам языка и



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

				затрудняют понимание текста.
--	--	--	--	---------------------------------

Шкала перевода баллов в оценки

- 3 балла – «отлично»  
2 балла – «хорошо»  
1 балл – «удовлетворительно»  
0 баллов – «неудовлетворительно»

Аспиранты, не принимавшие участие в круглом столе, могут сдать экзамен в рамках сессии в виде беседы с преподавателем по теме «Проблемы послевузовского образования и положения молодого ученого в России и в стране изучаемого языка».

*Инструкция по проведению собеседования*

*Монологическая часть*

Аспирант должен представить свое монологическое высказывание в структурированном виде (введение, основная часть, заключение).

*Диалогическая часть*

Аспирант должен понимать вопросы собеседника и адекватно реагировать на них: уточнять, дополнять, соглашаться или не соглашаться, объясняя, почему, возражать и т.д. Показать способность к установлению и поддержанию контакта с собеседником как на вербальном, так и на невербальном уровне. Основные требования к задаваемым вопросам

Вопросы могут запрашивать конкретную информацию, не освещенную аспирантом, в рамках следующих проблем:

- Проблемы трудоустройства молодых ученых.
- Государственные программы в поддержку молодых ученых.
- Возможности осуществления научно-исследовательской деятельности.

**8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

Основная литература:

1. Архипкина, Г.Д. Учебное пособие по обучению чтению, реферированию и аннотированию текстов по профилю факультета : учебное пособие / Г.Д. Архипкина ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2009. - 96 с. - библиогр. с: С. 95. - ISBN 978-5-9275-0607-1 ; То же [Электронный ресурс].  
URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240908>

2. Григорян А.А. - Английская грамматика. Наблюдения и размышления англиста : учебное пособие. Электронная библиотека.  
[http://lib.ivanovo.ac.ru:81/elib/dl/philology/ucheb/grigoryan\\_2013.pdf/info](http://lib.ivanovo.ac.ru:81/elib/dl/philology/ucheb/grigoryan_2013.pdf/info)

Дополнительная литература:

1. Английский язык. Сборник тестовых заданий по дисциплине «Иностранный язык» (английский) / - Кемерово : КемГУКИ, 2012. - 84 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228169>

2. Ледяева Е.В. Английский язык для естественнонаучной группы : методические указания к практическому курсу профессионального перевода. Электронная библиотека.  
[http://lib.ivanovo.ac.ru:81/elib/dl/philology/metod/ledyaeva\\_2011.pdf/view](http://lib.ivanovo.ac.ru:81/elib/dl/philology/metod/ledyaeva_2011.pdf/view)



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

---

3. Ледяева Е.В. Английский язык для гуманитарных специальностей : методические указания к практическому курсу профессионального перевода Электронная библиотека [http://lib.ivanovo.ac.ru:81/elib/dl/philology/metod/ledyaeva\\_2013.pdf/view](http://lib.ivanovo.ac.ru:81/elib/dl/philology/metod/ledyaeva_2013.pdf/view)

4. Головина, Е.В. Практика перевода специального текста. Практикум : учебное пособие / Е.В. Головина ; Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург : ОГУ, 2015. - 108 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7410-1298-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438999> (07.02.2019).

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет» <https://uni.ivanovo.ac.ru>

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)

Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru>

Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows, пакет офисных программ Microsoft Office и(или) LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Edge и(или) Yandex Browser.

## **9. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебные аудитории:

- для проведения занятий лекционного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления учебной информации большой аудитории;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.

Демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий лекционного типа, обеспечивающие тематические иллюстрации.



Основная профессиональная образовательная программа  
04.06.01 Химические науки  
(Физическая химия)

---

**Автор(ы) рабочей программы дисциплины:** профессор кафедры английской филологии,  
д.ф.н., Ужова О.А.

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры неорганической и  
аналитической химии

« 15 » 05 2018 г., протокол № 10

Программа обновлена  
протокол заседания кафедры № 1 от « 29 » 08 2019 г.

Согласовано:

Руководитель ОП  С.А. Сырбу